



L'UNIVERSITÉ POPULAIRE BRETONNE

(Fondée par Yvonig Gicquel)

en partenariat avec le Festival, Emglev Bro an Oriant et Armen propose

à la Chambre de Commerce, 21, quai des Indes, LORIENT

un **CYCLE DE CONFÉRENCES à la DÉCOUVERTE DE LA GALICE**

(gratuit)

LUNDI 3 août, 18 h, par *Rodrigo Romani*

HISTOIRE DE LA MUSIQUE GALICIENNE

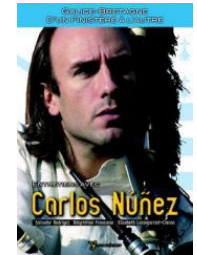


Rodrigo Romani est responsable du groupe galicien **SonDeSeu** et ancien musicien du groupe **Milladoiro**.

SonDeSeu a fait quelque chose de novateur en prenant la taille et la structure similaires à celles d'un orchestre de musique classique, mais en utilisant les instruments et le répertoire de la tradition musicale galicienne

MARDI 4 août, après-midi

GALICE-BRETAGNE, D'UN FINISTÈRE A L'AUTRE



Présentation du livre, *Galice-Bretagne, d'un Finistère à l'autre, entretien avec CARLOZ NUNEZ* paru aux Éditions Yorann Embanner, en présence de Carlos Nunez (sous-réserve).

Ce livre est l'adaptation française d'un long entretien entre Carlos Núñez, le plus célèbre des musiciens galiciens contemporains, admiré dans le monde entier, et le journaliste Salvador Rodriguez ; une conversation qui couvre toute la durée de préparation de l'album "Un Galicien en Bretagne".

Dans cet ouvrage original et polychrome, le lecteur suit le cheminement personnel et musical d'un artiste exceptionnel, créateur et virtuose, en même temps qu'il participe aux différentes étapes des recherches culturelles qui, d'un Finistère à l'Autre, ont mené Carlos à l'enregistrement d'une oeuvre qui unit Galice et Bretagne, soeurs jumelles, bouts du monde, fins de terre. Un livre qui, au-delà de la musique, se situe aux confins de la connaissance, de l'imagination et du romantisme, là où le jeu du hasard et la magie conduisent à la sagesse.

MARDI 4 août, 18h par *Olga Novo*

LE RÊVE D'UNE ARMORICA GALAICA : LA BRETAGNE DANS LA LITTÉRATURE GALICIENNE



Olga Novo est galicienne et spécialiste de littérature.

Olga Novo, poète galicienne est née en 1975 dans le pays de Lugo (Galice). Fille de paysans, sa langue maternelle est le galicien, dont elle fait sa langue littéraire. Son œuvre, fortement marquée par la présence de la terre ainsi que par l'exploration de l'érotisme, la conscience féministe et l'idéal libertaire, se déploie sur cinq livres : *A teta sobre o sol* (*Le sein sur le soleil*, 1996) --, *Nós nus* (*Nous nus*, 1997), *Magnalia* (2001), *A cousa vermella* (*La chose vermeille*, 2004) et *Monocromos* (*Monochromes*, 2006). Dans le domaine de la recherche littéraire elle a publié des ouvrages et de nombreux articles sur des poètes galiciens, portugais ou français, s'intéressant en particulier à la poésie surréaliste, à l'écriture des femmes et aux études de genre.

MERCREDI 5 août, 18 h, par *Yannig Laporte*



GALICE, INSTITUTIONS, MOUVEMENT CULTUREL ET SOCIÉTÉ CIVILE

Yannig Laporte, responsable de projets culturels, est passionné de Galice, pays où il se rend souvent.

JEUDI 6 août, 18 h, par *Olga Novo*



À LA DÉCOUVERTE DE LA LANGUE GALICIENNE

Olga Novo est agrégée en langue et littérature galiciennes et enseigne actuellement la langue et la littérature espagnoles à l'Université de Bretagne Sud (Lorient).

Les conférences seront présentées par *Yann Rivallain* et *Erwan Chartier*, journalistes à la revue Armen.

L'accueil par *André Garrec*, professeur de sciences économiques et sociales

Contact

Université Populaire Bretonne

02 97 21 37 05

www.emglevanorient.com

